



Assemblée générale

Distr. générale
11 août 2003
Français
Original: anglais

Cinquante-huitième session

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2004-2005

Rectificatif

Titre I

Politique, direction et coordination d'ensemble

Chapitre 2

Affaires de l'Assemblée générale et services de conférence

(Programme 6 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

1. **Tableau 2.3**

À la troisième ligne de la rubrique C, Programme de travail, *remplacer* Genève
par Vienne

2. **Tableau 2.9**

Dans la première colonne, *remplacer*, sous la rubrique a) : ressources
humanitaires *par* : ressources humaines

3. **Tableau 2.22**

a) Sans objet en français;

b) Sous la rubrique Indicateurs de succès, alinéa c), dernière ligne (objectif
pour 2004-2005), *lire* : Interprétation : pas moins de 85 %



Titre II

Affaires politiques

Chapitre 3

Affaires politiques

(Programme 1 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

1. Paragraphe 3.9, deuxième phrase

Remplacer Service mobile *par* Service de sécurité

2. Paragraphe 3.34

Ajouter à la fin du paragraphe le texte qui suit :

c) Coopération technique :

i) Prestation de services d'assistance technique et d'appui à des projets d'assistance électorale nouveaux ou en cours portant sur la démocratisation, les lois électorales et l'organisation et l'administration des élections;

ii) Conception de projets et programmes d'assistance électorale visant à développer ou renforcer la capacité des autorités nationales s'occupant des processus électoraux et portant notamment sur la participation des femmes et la modernisation des processus électoraux;

iii) Coordination et soutien des activités des observateurs internationaux

3. Paragraphe 3.41 a) ii) b

Supprimer rapports présentés au Conseil de sécurité par le Secrétaire général en application de décisions des organes délibérants, selon les besoins

4. Paragraphe 3.41 b)

Ajouter le texte suivant après le sous-alinéa iii) :

iv) Missions d'établissement des faits : missions du Conseil de sécurité et des comités des sanctions, selon les besoins

5. Paragraphe 3.50 b)

Ajouter le texte suivant après le sous-alinéa vi) :

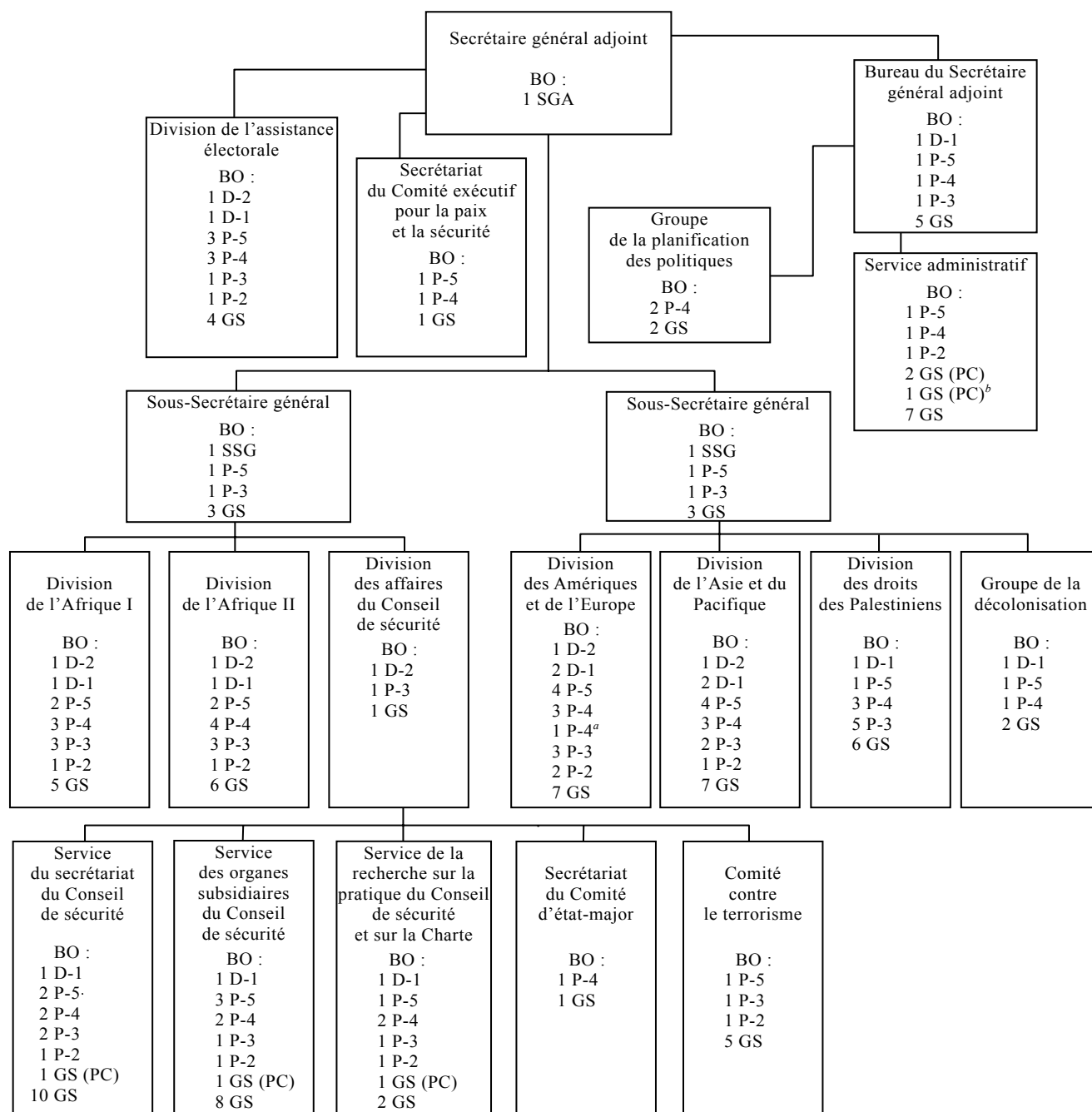
vii) Bourses de perfectionnement : assistance à l'Autorité palestinienne grâce à un programme annuel de perfectionnement organisé à l'intention du personnel de l'Autorité par la Division des droits des Palestiniens

6. Page 34

Remplacer l'organigramme actuel par le suivant :

Département des affaires politiques

Organigramme et répartition des postes pour l'exercice biennal 2004-2005



Abréviations : SGA = Secrétaire général adjoint; SSG = Sous-Secrétaire général; GS = agent des services généraux; PC = 1re classe; AC = autres classes; BO = budget ordinaire.

^a Nouveau poste.

^b Poste reclassé.

Chapitre 4 Désarmement

(Programme 2 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

1. Paragraphe 4.24 a) iii) a.

Après Groupe d'experts intergouvernementaux, *supprimer* sur le Registre des armes classiques de l'Organisation des Nations Unies

2. Paragraphe 4.24 a) v) b.

À la fin de l'alinéa, après : documents de présession (5), *supprimer* rapport du Secrétaire général sur le programme de bourses d'études, de formation et de services consultatifs des Nations Unies (1);

3. Paragraphe 4.33 b) i)

À la deuxième ligne, *supprimer* faits et chiffres

4. Paragraphe 4.33 b) ii)

a) À la deuxième ligne, après « classiques », *ajouter* « (fonds extrabudgétaires) »

b) À la troisième ligne, après « dépenses militaires », *ajouter* « (fonds extrabudgétaires) »

5. Paragraphe 4.33 b) iv)

Après Manifestations spéciales, *supprimer* manifestations spéciales

6. Paragraphe 4.43 b) iv)

Dixième à treizième ligne, *après* devra entreprendre, *supprimer* examen régional mensuel des questions relatives aux armements, au désarmement, à la défense et à la sécurité par le Service du désarmement régional

Chapitre 5

Opérations de maintien de la paix

(Programme 3 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

[sans objet en français]

Chapitre 6

Utilisations pacifiques de l'espace

(Programme 4 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

1. Tableau 6.2

Remplacer le tableau actuel par le suivant :

Tableau 6.2

Tableau récapitulatif des publications

<i>Publications</i>	<i>2000-2001 Nombre effectif</i>	<i>2002-2003 Estimation</i>	<i>2004-2005 Prévision</i>
Publications en série	5	6	5
Publications isolées	10	18	10
Total	15	24	15

2. Paragraphe 6.15 a) ii)

À la fin du sous-alinéa, *supprimer* et services fonctionnels assurés aux réunions plénières de la Commission (12-15 réunions par an) (30)

3. Paragraphe 6.15 c)

Après Coopération technique, *remplacer* (budget ordinaire) *par* (budget ordinaire et fonds extrabudgétaires)

Titre III

Justice internationale et droit international

Chapitre 8

Affaires juridiques

(Programme 5 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

1. Paragraphe 8.16, deuxième phrase

Remplacer (1 D-2, 1 D-1 et 1 P-2) *par* (1 D-2, 1 P-5 et 1 P-2)

2. Paragraphe 8.16, troisième phrase

Remplacer deux postes d'agent des services généraux (1re classe) *par* un poste d'agent des services généraux (1re classe)

3. Page 9

Sous la rubrique « Commission des Nations Unies pour le droit commercial international », *remplacer* Ressources nécessaires (avant réévaluation des coûts) : 300 500 dollars *par* Ressources nécessaires (avant réévaluation des coûts) : 364 200 dollars

4. Paragraphe 8.43 a) iii)

Faire de la rubrique c) un nouveau sous-alinéa iv)

Titre IV

Coopération internationale pour le développement

Chapitre 12

Commerce et développement

(Programme 9 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

1. Paragraphe 12.5, deuxième phrase

Remplacer transférer sept postes *par* transférer six postes

2. Paragraphe 12.14 ii) deuxième phrase

Remplacer le texte actuel par le texte suivant :

La diminution qui en résulte est partiellement compensée par le transfert en sens inverse d'un poste P-2 précédemment affecté au sous-programme 4 et d'un poste d'agent des services généraux provenant de l'appui au programme et le reclassement à la première classe d'un poste d'agent des services généraux, ainsi que par une augmentation de 22 300 dollars au titre des services de consultants et réunions de groupes d'experts et une autre augmentation de 17 400 dollars au titre des voyages qui seront effectués par le personnel pour préparer la onzième session de la Conférence;

3. Paragraphe 12.14 iv)

Remplacer le texte actuel de l'élément a) par le texte suivant :

a) apport à la Division de la gestion, comme indiqué plus haut, de trois postes P-3 et d'un poste d'agent des services généraux, dans le cadre de la réorganisation du Service d'appui intergouvernemental visant à regrouper les services d'information, de contact avec la presse et de relations extérieures; apport d'un poste P-3 provenant du sous-programme 1, pour des activités informatiques, avec en contrepartie le transfert d'un poste P-4 au sous-programme 2 et d'un poste d'agent des services généraux de 1re classe à la composante Direction exécutive et administration pour les activités interinstitutions;

Titre V
Coopération régionale pour le développement

Chapitre 18
Développement économique et social en Afrique

(Programme 14 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

Tableau 18A.2

Remplacer le tableau actuel par le suivant :

Tableau 18A.2

Tableau récapitulatif des publications

<i>Publications</i>	<i>2000-2001 Nombre effectif</i>	<i>2002-2003 Estimation</i>	<i>2004-2005 Prévision</i>
Publications en série	67	50	48
Publications isolées	60	38	59
Total	127	88	107

Chapitre 19

Développement économique et social en Asie et dans le Pacifique

(Programme 15 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

1. Paragraphe 19.17 b)

Remplacer le texte actuel par le suivant :

- b) Direction exécutive et administration : augmentation de 130 500 dollars, imputable : i) à l'effet-report de la création de deux postes (1 poste P-4 et 1 poste d'agent local) récemment approuvée par l'Assemblée générale pour l'exercice biennal 2002-2003 (117 700 dollars); et ii) aux dépenses additionnelles au titre de rubriques autres que les postes (12 800 dollars) pour les consultants, les voyages du personnel, les services contractuels, les fournitures et accessoires et le matériel d'information ;

2. Paragraphe 19.40 c) iii)

À la fin de cette alinéa, *remplacer* pour que les pays puissent participer efficacement aux accords multilatéraux *par* pour que les pays puissent appliquer convenablement les accords commerciaux

3. Tableau 19.16, colonne Réalisations escomptées, rubrique a)

Remplacer le texte actuel par le texte suivant :

- a) Adoption par les gouvernements, la société civile et le secteur privé de politiques et de programmes plus efficaces en vue d'améliorer : i) la logistique des transports et les partenariats entre les secteurs public et privé dans le domaine des transports; ii) les aspects sociaux et environnementaux des transports et du tourisme

Chapitre 20

Développement économique en Europe

(Programme 16 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

1. **Tableau 20.2**

Pour le nombre total d'indicateurs de succès, *lire* 54.

2. [Sans objet en français]

3. [Sans objet en français]

4. **Paragraphe 20.45 c) ii)**

À la troisième ligne, *remplacer* dans la région de la CEE (2) *par* dans la région de la CEE (1)

Chapitre 21

Développement économique et social en Amérique latine et dans les Caraïbes

(Programme 17 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

1. Tableau 21.2

Remplacer le tableau existant par le suivant :

Tableau 21.2

Tableau récapitulatif des publications

<i>Publications</i>	<i>2000-2001 Nombre effectif</i>	<i>2002-2003 Estimation</i>	<i>2004-2005 Prévision</i>
Publications en série	85	55	193
Publications isolées	234	249	147
Total	319	304	340

2. Paragraphe 21.76 b) ii)

Au début du sous-alinéa, *supprimer* progrès sur la voie du développement durable en Amérique latine et dans les Caraïbes (1)

3. Paragraphe 21.81 b) i)

À la fin du sous-alinéa, *ajouter* pérennité, efficience et équité sociale des politiques relatives au transport et au développement urbain (1)

4. Paragraphe 21.81 b) ii)

Au début du sous-alinéa, *supprimer* pérennité, efficience et équité sociale des politiques relatives au transport et au développement urbain (1)

Chapitre 22

Développement économique et social en Asie occidentale

(Programme 18 du plan à moyen terme pour la période de 2002-2005)

Tableau 22.2

Remplacer le tableau actuel par le suivant :

Tableau 22.2

Tableau récapitulatif des publications

<i>Publications</i>	<i>2000-2001 Nombre effectif</i>	<i>2002-2003 Estimation</i>	<i>2004-2005 Prévision</i>
Publications en série	36	53	44
Publications isolées	68	50	28
Total	104	103	72

Titre VI
Droits de l'homme et affaires humanitaires

Chapitre 25
Opérations de protection et d'assistance en faveur des réfugiés

(Programme 21 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

Tableau 25.5

Sous la rubrique Indicateurs de succès, alinéa f) ii), *ajouter* le texte suivant :

Mesures des résultats :

2000-2001 : non communiqués

2002-2003 (estimation) : *à déterminer*

2004-2005 (objectif) : *à déterminer*

Chapitre 26

Réfugiés de Palestine

(Programme 22 du plan à moyen-terme pour la période 2002-2005)

1. Paragraphe 26.7

- a) Deuxième phrase, *remplacer* 644 écoles de l'Office *par* 656 écoles de l'Office
- b) Quatrième phrase, *remplacer* 4 884 étudiants *par* 5 101 étudiants

2. Page 17

Remplacer le tableau actuel des indicateurs de la charge de travail par le tableau suivant :

Indicateurs de la charge de travail

Indicateur	1996-1997 Chiffres effectifs	1998-1999 Chiffres effectifs	2000-2001 Chiffres effectifs	2002-2003 Estimation	2004-2005 Prévision	Augmentation en 2004-2005 par rapport à 2002-2003 (en pourcentage)
Postes d'employés locaux	21 553	22 212	23 151	24 503	26 242	7,1
Élèves	447 268	458 716	486 026	500 973	518 321	3,5
Postes d'enseignants	12 952	13 667	14 615	15 735	16 416	4,3
Consultations de patients	7 198 288	7 163 056	7 784 357	8 900 000	9 000 000	1,1
Cas de détresse particulièrement aiguë	176 739	191 529	206 601	223 725	239 660	7,1
Réfugiés immatriculés	3 469 109	3 625 592	3 926 787	4 166 593	4 463 359	7,1

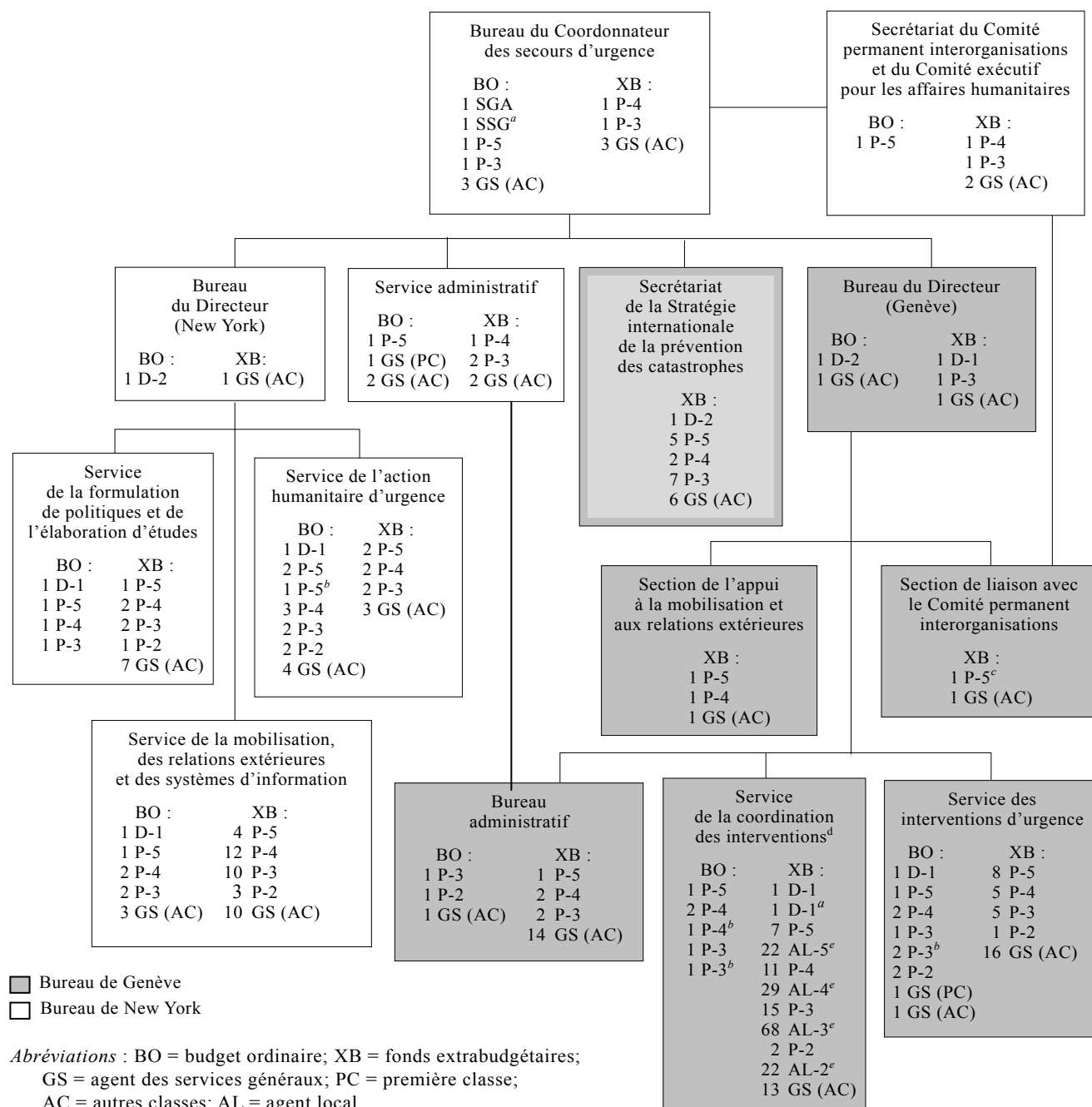
Chapitre 27
Assistance humanitaire

(Programme 20 du plan à moyen-terme pour la période 2002-2005)

Page 39

Remplacer l'organigramme actuel par le suivant :

Bureau de la coordination des affaires humanitaires **Organigramme et répartition des postes** **pour l'exercice biennal 2004-2005**



Abréviations : BO = budget ordinaire; XB = fonds extrabudgétaires;
 GS = agent des services généraux; PC = première classe;
 AC = autres classes; AL = agent local.

^a Poste reclassé.

^b Nouveau poste.

^c Détachement à titre gracieux.

^d Quatre-vingt sept postes d'administrateur recruté sur le plan national et 343 postes d'agent local des bureaux extérieurs ne figurent pas dans le tableau d'effectifs.

^e Personnel des bureaux extérieurs affecté aux projets.

Titre VII Information

Chapitre 28 Information

(Programme 23 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

1. Paragraphe 28.56

À l'alinéa a), *remplacer* : du transfert de 1 poste P-4 et de 6 postes d'agent des services généraux (autres classes) de centres d'information (2 501 200 dollars) *par* : du transfert d'un poste P-4 et de six postes d'agent des services généraux (autres classes) de centres d'information (980 300 dollars)

2. [Sans objet en français]

3. Page 40

Dans le tableau du bas de la page, dans la colonne Postes à transférer, *lire comme suit* à la dernière ligne : 1 P-5, 3 P-3, 1 P-2 et 1 GS

Titre VIII
Services communs d'appui

Chapitre 29A
Bureau du Secrétaire général adjoint à la gestion

(Programme 24 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

Paragraphe 29A.14 vii)

Remplacer le texte actuel par le texte suivant :

Appui aux activités de contrôle : rapports sur les mesures prises en application des recommandations du Comité des commissaires aux comptes (4); réponses aux lettres de recommandations émanant du Comité des commissaires aux comptes (15); rapports biennaux sur l'application des recommandations du Bureau des services de contrôle interne (4); réponses aux demandes de dérogation aux règles concernant la classe des billets pour les voyages par avion (140); rapport sur les conditions de voyage par avion (1); rapports accompagnés de commentaires sur divers rapports du Corps commun d'inspection (8); notes sur les élections au Corps commun d'inspection (2).

Chapitre 29B
Bureau de la planification des programmes, du budget
et de la comptabilité

(Programme 24 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

1. Paragraphe 29B.17

Dans la première phrase, *remplacer* : (4 au Bureau du Contrôleur et 5 dans le Groupe d'appui au SIG) *par* (5 au Bureau du Contrôleur et 4 dans le Groupe d'appui au SIG)

2. Paragraphe 29B.36

Trois lignes avant la fin du paragraphe, *remplacer* : (Overseas Private Investment Corporation) *par* : (Operations Processing Integrated Control System)

Chapitre 29D

Bureau des services centraux d'appui

(Programme 24 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

Tableau 29D.14

Remplacer le tableau actuel par le suivant :

Tableau 29D.14

Objectifs de l'exercice biennal, réalisations escomptées, indicateurs de succès et mesures des résultats

<i>Réalisations escomptées</i>	<i>Indicateurs de succès</i>
a) Amélioration de la qualité et réduction du coût des services de voyage fournis au personnel, au Cabinet du Secrétaire général et aux délégations	<p>a) i) Économies réalisées par rapport au coût total des voyages</p> <p><i>Mesures des résultats :</i> 2002-2001 : 21,8 % 2002-2003 (estimation) : 20-22 % 2004-2005 (objectif) : 20-22 %</p> <p>ii) Degré de satisfaction des usagers ayant répondu à des enquêtes</p> <p><i>Mesures des résultats :</i> 2000-2001 : 56 % 2002-2003 (estimation) : 60 % 2004-2005 (objectif) : 69 %</p>
b) Réduction des délais d'acheminement et de livraison des fournitures et marchandises	<p>b) Degré de satisfaction des usagers ayant répondu à des enquêtes</p> <p><i>Mesures des résultats :</i> 2000-2001 : non communiqué 2002-2003 (estimation) : 95 % 2004-2005 (objectif) : 95 %</p>

Chapitre 29F
Administration, Vienne

(Programme 24 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

Tableau 29F.13 d) ii)

*Remplacer : 2002-2003 (estimation) par : 2002-2003 (estimation) : enquête
prévue*

Chapitre 29G Administration, Nairobi

(Programme 24 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

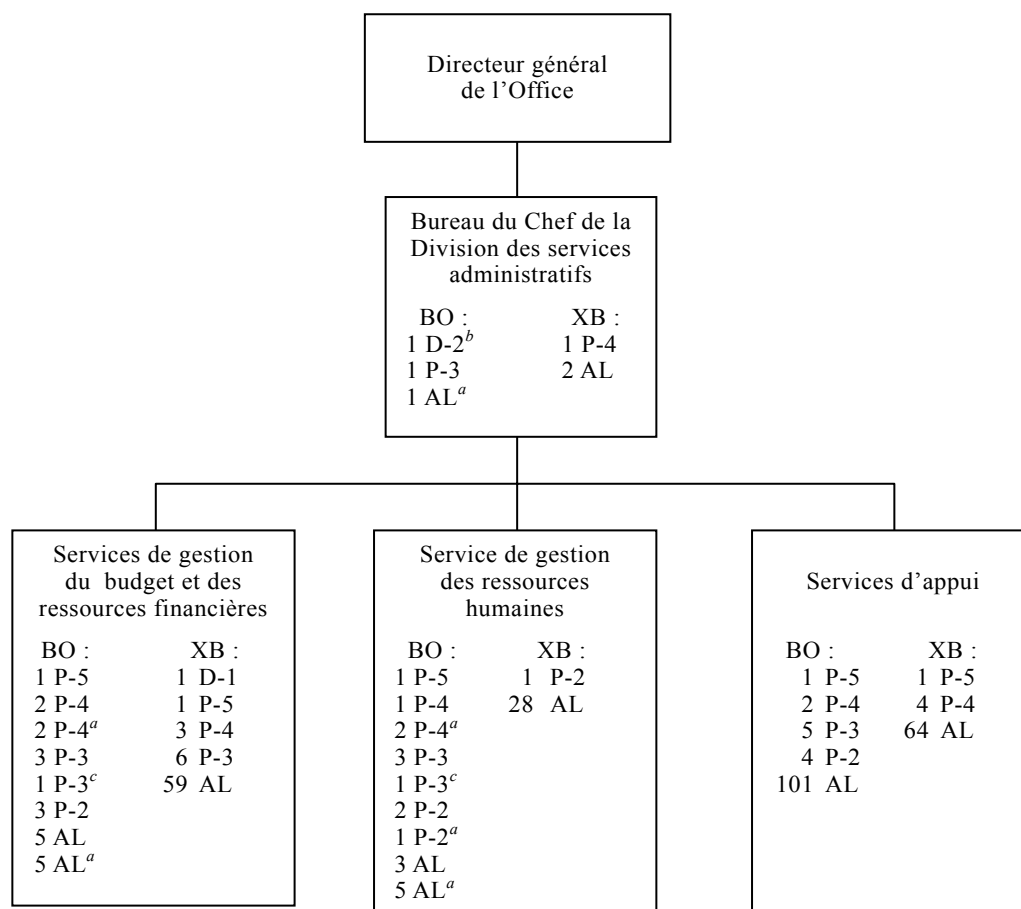
1. Paragraphe 29G.7

À la dernière ligne, *remplacer* : exercice biennal 2000-2001 *par* : exercice biennal 2002-2003

2. Page 19

Remplacer l'organigramme par actuel par le suivant :

Office des Nations Unies à Nairobi Organigramme et répartition des postes pour l'exercice biennal 2004-2005



Abbreviations : BO = budget ordinaire; XB = fonds extrabudgétaires; AL = poste d'agent local.

^a Poste nouveau.

^b Poste reclassé.

^c Transfert.

Titre IX

Contrôle interne

Chapitre 30

Contrôle interne

(Programme 25 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

1. [Sans objet en français]
2. [Sans objet en français]
3. **Paragraphe 30.19, deuxième phrase**

Remplacer cette phrase par le texte suivant :

Quatre de ces postes sont maintenus depuis l'exercice biennal précédent, les deux autres (1P-4 et 1 agent des services généraux de 1re classe) seraient transférés depuis la Division du contrôle, de l'évaluation et du conseil de gestion et le Service administratif, respectivement, de manière à constituer un Groupe de l'informatique qui assurerait un appui technologique aux trois programmes de travail.

4. **Paragraphe 30.30, deuxième phrase**

Remplacer : un poste d'agent des services généraux (autres classes) *par* un poste d'agent des services généraux (1re classe)

Titre X
Activités administratives financées en commun
et dépenses spéciales

Chapitre 31
Activités administratives financées en commun

(Programme 24 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

Tableau 31.26

Sous la rubrique Indicateurs de succès, *remplacer* : Plans de sécurité mis en place dans tous les pays *par* : Plans de sécurité mis en place dans tous les lieux d'affectation applicables

Titre XI
Dépenses d'équipement

Chapitre 33
Travaux de construction, transformation et amélioration
des locaux et gros travaux d'entretien

(Programme 24 du plan à moyen terme pour la période 2002-2005)

1. Paragraphe 33.12

Remplacer la deuxième phrase par le texte suivant :

Cette diminution est imputable à la suppression d'un montant de 25 975 100 dollars pour le renforcement de la sécurité des locaux de l'ONU et d'un autre montant de 1 682 500 dollars pour le remplacement de systèmes analogiques du Département de l'information par des systèmes numériques, ces deux projets étant reportés jusqu'à la mise à exécution du plan d'équipement.

Chapitre 3 des recettes

Services destinés au public

1. Paragraphe IS3.5

Remplacer la dernière phrase par le texte suivant :

Il est proposé d'éliminer quelque 15 postes

2. Paragraphe IS3.17 b)

Remplacer : Suppression d'un poste P-3 *par* : Suppression d'un poste P-4 et d'un poste P-3

3. Paragraphe IS3.17 d)

Remplacer : Suppression d'un poste d'agent des services généraux (autres classes) *par* : Suppression de deux postes d'agent des services généraux (autres classes)

4. Tableau IS3.5

Remplacer le tableau actuel par le suivant :

Tableau IS3.5

Postes nécessaires

Catégorie	Postes permanents inscrits au budget ordinaire		Postes temporaires				Total	
			Budget ordinaire		Fonds extrabudgétaires			
	2002- 2003 ^a	2004- 2005 ^b	2002- 2003	2004- 2005	2002- 2003	2004- 2005	2002- 2003 ^a	2004- 2005 ^b
Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur								
D-1	1	1	—	—	—	—	1	1
P-5	2	3	—	—	—	—	2	3
P-4/3	13	10	—	—	—	—	13	10
P-2/1	4	2	—	—	—	—	4	2
Total partiel	20	16	—	—	—	—	20	16
Agents des services généraux								
1re classe	8	10	—	—	—	—	8	10
Autres classes	94	81	—	—	—	—	94	81
Total partiel	102	91	—	—	—	—	102	91
Autres catégories de personnel								
Service de sécurité	2	2	—	—	—	—	2	2
Total partiel	2	2	—	—	—	—	2	2
Total	124	109	—	—	—	—	124	109

^a Trois postes sont gelés (1 D-1, 1 P-5 et 1 P-4).

^b Six postes sont gelés [1 D-1 et 5 postes d'agent des services généraux (autres classes)].